



England and Wales

3 – Drepturile mele în instanță

Unde va avea loc procesul?

Toate cauzele penale încep la instanța de prim grad de jurisdicție denumită [Curtea magistraților \(Magistrates' Court\)](#). Există trei modalități posibile de desfășurare a procesului.

În cazul infracțiunilor minore, întregul proces trebuie să se desfășoare la Curtea magistraților, cauza fiind judecată fie de către [trei magistrați consultanți](#), fie de către un judecător districtual.

În cazul infracțiunilor mai grave, procesul poate avea loc la Curtea magistraților sau la instanța de al doilea grad de jurisdicție denumită [Curtea Coroanei](#), cauza fiind judecată de către un judecător și un juriu format din 12 persoane.

Magistrații sau judecătorul districtual vor hotărî ce tip de proces este cel mai adecvat cauzei dumneavoastră după audierea avocatului care vă reprezintă. Dacă se consideră adecvat, procesul se va judeca la Curtea magistraților. În caz contrar sau dacă insistați să fiți judecat(ă) la Curtea Coroanei, procesul va fi transferat instanței respective. Toate procesele privind adulți se judecă în ședință publică.

Dacă aveți sub 18 ani, cu excepția cazului în care sunteți acuzat(ă) de o infracțiune foarte gravă, procesul va avea loc într-o [instanță pentru minori](#), cauza fiind judecată de către un judecător sau de către trei magistrați instruiți special. Accesul publicului este interzis.

Pot fi modificate acuzațiile pe parcursul procesului?

Acuzațiile pot fi modificate la o audiere preliminară, însă de obicei nu înainte ca instanța să înceapă să examineze probele. Acuzațiile mai puțin grave trebuie aduse în instanță în termen de șase luni de la comiterea infracțiunii. Puteți pleda vinovat(ă) la toate acuzațiile sau doar la o parte din acestea. Procurorul poate accepta să vă considere vinovat(ă) de o infracțiune mai puțin gravă decât cea de care ați fost acuzat(ă).

Trebuie să mă prezint la proces?

Neprezentarea în instanță la solicitarea acesteia constituie infracțiune. În plus, cauza poate fi judecată în absența dumneavoastră. În ceea ce privește infracțiunile minore, este adesea posibil să fiți reprezentat(ă) de un avocat, să pledați vinovat prin poștă sau să permiteți ca procesul să se desfășoare în absența dumneavoastră. La Curtea Coroanei, procesul nu poate fi de obicei judecat în absența dumneavoastră. Cu toate acestea, dacă nu vă ai prezentați la proces sau vă ascundeți pentru a vă sustrage urmării, procesul poate continua în absența dumneavoastră. Dacă nu vă prezentați (fără motive întemeiate) comiteți o infracțiune.

Pot participa la proces prin intermediul videoconferinței?

În mod normal, acest lucru nu este posibil, deși pentru anumite audieri puteți comunica prin intermediul unei [videoconferințe](#) din închisoare sau din secția de poliție. Magistrații sau judecătorul și procurorul se află în instanță. Avocatul dumneavoastră se poate afla la secția de poliție sau în instanță, cu posibilitatea de a vă vedea și auzi prin intermediul videoconferinței.

Voi fi asistat de un interpret dacă nu înțeleg ce se întâmplă?

Dacă nu vorbiți limba engleză, instanța vă va pune la dispoziție un interpret.

Voi avea un avocat?

În general, nu sunteți obligat să aveți un avocat în instanță, însă vi se recomandă cu insistență să fiți asistat de unul. În anumite procese trebuie să fiți asistat(ă) de un avocat, cum ar fi cazurile de viol sau cele cu martori tineri.

Pot să-mi schimb avocatul?

Da, a se vedea [Fișa 1](#).

Trebuie să prezint probe la proces?

Puteți prezenta probe la proces, însă nu puteți fi obligat(ă) să faceți acest lucru. Avocatul dumneavoastră vă va consilia dacă ar fi indicat să prezentați probe. Faptul de a nu prezenta probe, cu rea-credință se pot întoarce împotriva dumneavoastră, însă nu puteți fi condamnat(ă) doar pentru că nu ați intervenit pe parcursul procesului.

Care sunt drepturile mele în legătură cu probele prezentate împotriva mea?

Dacă le acceptați, probele pot fi citite sau sintetizate. Dacă nu sunteți de acord cu probele, atunci martorul va fi în mod normal citat să se prezinte în instanță pentru a prezenta probele respective și pentru ca dumneavoastră să puteți contesta probele aduse împotriva dumneavoastră adresându-i întrebări. În cazul în care procurorul utilizează înscrisuri ca probe împotriva dumneavoastră, acesta trebuie să vă înștiințeze avocatul înainte de proces. Avocatul dumneavoastră poate contesta înscrisurile respective. Martorii care prezintă probe împotriva dumneavoastră pot fi interogați de avocatul dumneavoastră cu scopul de a contesta probele respective.

Pot aduce probe în numele meu?

Da. Probele respective pot fi înscrisuri sau probe fizice. De asemenea, puteți solicita martorilor să furnizeze probe în favoarea dumneavoastră, iar judecătorul îi poate cita în instanță. Avocatul dumneavoastră și procurorul le vor adresa întrebări.

Vor fi luate în considerare informațiile privind cazierul meu judiciar?

Înainte de proces, procurorul va obține informații referitoare la cazierul dumneavoastră judiciar. Acesta poate include condamnări primite în alte țări. În anumite situații, informațiile vor fi divulgate în instanță, cu posibilitatea obiectării din partea avocatului dumneavoastră. Deși cazierul dumneavoastră judiciar este luat în considerare de către instanță, nu veți fi condamnat(ă) doar pe baza faptului că aveți cazier judiciar.

Ce se întâmplă la sfârșitul procesului?

După prezentarea tuturor probelor, se ia decizia („verdictul”) referitoare la vinovăția sau nevinovăția dumneavoastră. La Curtea magistraților, magistrații hotărăsc verdictul. La Curtea Coroanei, doar juriul este în măsură să dea verdictul. Dacă verdictul este nevinovat (sunteți achitat), cazul este clasat. Dacă nu există și alte acuzații, sunteți liber(ă) să părăsiți instanța de judecată. Dacă verdictul este vinovat (sunteți condamnat), avocații pot contesta decizia. Este posibil ca pronunțarea sentinței să aibă loc în cadrul unui nou termen.

Ce pedeapsă voi primi?

Pedeapsa va depinde de gravitatea infracțiunii săvârșite. Instanța va respecta [orientările naționale](#). Orice infracțiune are o pedeapsă maximă, iar pentru unele infracțiuni se prevede, de asemenea, o pedeapsă minimă.

Mai multe informații privind pedepsele posibile sunt disponibile [aici](#). Pedepsele pot fi:

- **condamnarea la închisoare.** Aceasta poate fi stabilită pe termen determinat sau nedeterminat. Instanța vă va explica cât anume din pedeapsă veți petrece în închisoare. Pedepsele mai mici de 12 luni pot face obiectul suspendării (cu efectuare de muncă în folosul comunității, în condiții determinate). Timpul petrecut în închisoare înainte de proces va conta de obicei la pedeapsa finală.
- **condamnări în folosul comunității** (care pot implica anumite condiții cum ar fi munca neplătită în folosul comunității locale)
- **amendă** (sanctiune monetară)
- **despăgubire** (sumă plătită victimei)
- **repatriere** (repatrierea doar în cazul unei infracțiuni grave)
- **decăderea din anumite drepturi** (de exemplu, anularea permisului de conducere).

Care este rolul victimei pe parcursul procesului?

Victimă nu participă la proceduri, însă poate prezenta probe la proces. La pronunțarea sentinței, judecătorul va lua în considerare [declarația victimei](#) cu privire la impactul infracțiunii săvârșite de către dumneavoastră. Judecătorul nu poate stabili daune civile împotriva dumneavoastră, însă poate pronunța o sentință privind un [ordin de despăgubire](#). Este posibil ca victima să se constituie parte civilă împotriva dumneavoastră.

Linkuri relevante

- [Trimiterea în judecată](#)
 - [Procesul în instanță](#)
 - [Prezentarea în timp real prin intermediul videoconferinței](#)
 - [Orientări privind pronunțarea sentinței](#)
 - [Linia de asistență pentru familiile deținuților](#)
 - [Viața în închisoare](#)
 - [Legea din 1933 privind acuzarea copiilor și a tinerilor \(astfel cum a fost modificată\)](#)
 - [Legea din 1980 privind Curtea magistraților \(astfel cum a fost modificată\)](#)
 - [Legea din 1994 privind organizarea justiției penale și a ordinii publice \(astfel cum a fost modificată\)](#)
 - [Legea din 1996 privind procedura și actele de cercetare penală \(astfel cum a fost modificată\)](#)
 - [Legea din 1998 privind criminalitatea și dezordinea publică \(astfel cum a fost modificată\)](#)
 - [Legea din 2000 privind competențele instanțelor penale \(pronunțarea sentințelor\) \(astfel cum a fost modificată\)](#)
 - [Legea justiției penale din 2003 \(astfel cum a fost modificată\)](#)
 - [Legea din 2007 privind frontierele britanice \(astfel cum a fost modificată\)](#)
 - [Legea din 2008 privind justiția penală și imigrația \(astfel cum a fost modificată\)](#)
 - [Legea coronerilor și a justiției din 2009 \(astfel cum a fost modificată\)](#)
-

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

Având în vedere retragerea Regatului Unit din Uniunea Europeană, statele membre responsabile cu gestionarea paginilor cu informații naționale actualizează în prezent conținutul de pe acest site. Eventualele fragmente care nu reflectă încă retragerea Regatului Unit nu apar intenționat pe site și vor fi modificate în curând.

Ultima actualizare: 01/12/2016